



PRZEWOZY REGIONALNE
spółka z o.o.



Raport Roczny
Annual Report

**20
07**



PRZEWOZY REGIONALNE
spółka z o.o.



tekst: Paweł Ney
Michał Lipiński

tłumaczenie:
Ewa Olszewska
Piotr Olszewski

Spis treści Table of Contents

02	Słowo wstępne Przewodniczącej Rady Nadzorczej The Supervisory Board Chairwoman Introduction
04	Zarząd PKP Przewozy Regionalne spółka z o.o. Management Board of PKP Regional Services Ltd.
05	Rada Nadzorcza PKP Przewozy Regionalne Supervisory Board of PKP Regional Services Ltd.
06	Struktura organizacyjna Organizational Structure
10	Samorządy bliżej kolei. Dofinansowanie przewozów regionalnych Local governments closer to railway. Regional services compensation
14	Budżet Państwa State budget
16	Podróżowanie koleją. Oferta spółki Traveling by railway. Company offer
20	Wydarzenia 2007 Events 2007
24	Tabor Rolling stock
28	Finanse Financial results
36	Zatrudnienie Employment



Szanowni Państwo,

To był niezwykle ważny rok dla spółki PKP Przewozy Regionalne. Oferta największego kolejowego przewoźnika została dobrze przyjęta przez pasażerów i klientów kluczowych, odpowiedzialnych za dofinansowanie połączeń. Podróż pod szyldem PKP Przewozy Regionalne wybrało 167,5 mln pasażerów. Ponad 6 mln osób więcej niż w roku ubiegłym kupiło bilet na przejazd, zarówno pociągami regionalnymi jak i dalekobieżnymi, łączącymi największe miasta i regiony w kraju. To z pewnością efekt powracającej mody na podróżowanie koleją, intensywnych działań marketingowych i poprawiającego się standardu usług. Choć przed spółką w tym zakresie jeszcze sporo pracy.

W 2007 roku na żelaznych drogach pojawiły się nowoczesne pociągi, przez fachowców nazwane ED74, którymi podróżują pasażerowie trasy Warszawa – Łódź. Zakończone zostały gruntowne modernizacje wagonów i pociągów elektrycznych, współfinansowane z Sektorowego Programu Operacyjnego TRANSPORT Unii Europejskiej. A to dopiero początek, dobry początek zmian na lepsze, budowania nowej jakości kolei regionalnej w Polsce.

Spółka po raz pierwszy od rozpoczęcia działalności przed sześcioma laty, zbilansowała swój budżet i na bieżąco spłaca zobowiązania wobec kontrahentów. Dzięki stosownym zapisom ustawowym i pomocy budżetu państwa, reguluje również zobowiązania finansowe z lat poprzednich.

Dzisiaj spółka PKP Przewozy Regionalne stoi u progu ważnych zmian, niezwykle istotnych zarówno dla jej pasażerów jak i samych pracowników. Usamorządowanie to ogromna szansa na stabilne funkcjonowanie i rozwój na rynku regionalnych kolejowych przewozów pasażerskich.

Zapraszam Państwa do lektury Raportu Roczного, podsumowującego działalność spółki w 2007 roku.

Przewodnicząca Rady Nadzorczej
 PKP Przewozy Regionalne spółka z o.o.



Maria Wasiak



Słowo wstępne Przewodniczącej Rady Nadzorczej

The Supervisory Board Chairwoman Introduction

Dear Madam, Dear Sir,

It was an extremely significant year for PKP Regional Services Ltd. The offer of the biggest railway operator was welcomed by passengers and key clients – responsible for subsidizing services. In 2007 167,5 m of passengers chose to travel under the PKP Regional Services sign. It gives over 6 m people more than in previous year, who bought the ticket for carriage in both: regional trains and long-distance ones, connecting the biggest cities and regions in the country. This is certainly an effect of reviving trend towards traveling by railway, intensive marketing activities and improving standards of services. Although it still remains the big challenge for the company.

In 2007 modern trains named by experts ED74 turned up on iron roads. They serve passengers on the Warszawa – Łódź route. The company completed thorough modernization of cars and EMUs, co-financed with means from European Union Sectoral Operational Programme TRANSPORT. And that is only the beginning, of upturns inspiring a new quality of regional railway in Poland.

The company for the first time in history, since establishing six years ago, balanced its budget and discharges its current liabilities. Through proper legal rules and state budget aid the company is also able to pay arrears off.

Today PKP Regional Services faces vital changes, extremely important for both: passengers and employees. Assignment of responsibility to local governments is a great chance for stable functioning and development of regional railway passenger services.

I invite you to reading Annual Report, summarizing the activity of the company in 2007.

The Supervisory Board Chairwoman
PKP Regional Services Ltd.

Maria Wasiak



Jan Tereszczuk Prezes Zarządu, Dyrektor Generalny
Chairman of the Management Board, CEO



Krzysztof Kołodziejski
Członek Zarządu, Dyrektor
ds. Techniczno-Eksploatacyjnych
Management Board Member, Operational
and Technical Director

Zarząd PKP Przewozy Regionalne spółka z o.o. **Management Board of PKP Regional Services Ltd.**

Jan Tereszczuk	Prezes Zarządu, Dyrektor Generalny Chairman of the Management Board, CEO
Krzysztof Kołodziejski	Członek Zarządu, Dyrektor ds. Techniczno-Eksploatacyjnych Management Board Member, Operational and Technical Director
Robert Nowakowski	Członek Zarządu, Dyrektor Handlowy Management Board Member, Commercial Director
Szymon Ruta	Członek Zarządu, Dyrektor Finansowy Management Board Member, CFO

Na dzień 31.12.2007 r., Członkiem Zarządu Dyrektorem Handlowym był Marek Nitkowski, zaś Członkiem Zarządu Dyrektorem ds. Pracowniczych był Artur Radwan.

On 31.12.2007 Management Board Member Commercial Director was Marek Nitkowski and Management Board Member Human Resources Director was Artur Radwan.

**Robert Nowakowski**

Członek Zarządu, Dyrektor Handlowy
Management Board Member, Commercial Director

**Szymon Ruta**

Członek Zarządu, Dyrektor Finansowy
Management Board Member, CFO



Rada Nadzorcza PKP Przewozy Regionalne spółka z o.o.

Supervisory Board of PKP Regional Services Ltd.

Maria Wasiak

Przewodnicząca Rady Nadzorczej
Chairwoman of Supervisory Board

Bożena Czubak

Członek Rady Nadzorczej
Supervisory Board Member

Tadeusz Gajewski

Członek Rady Nadzorczej
Supervisory Board Member

Tomasz Matera

Członek Rady Nadzorczej
Supervisory Board Member

Włodzimierz Sztern

Członek Rady Nadzorczej
Supervisory Board Member

Zdzisława Wasążnik

Członek Rady Nadzorczej
Supervisory Board Member



Struktura organizacyjna

Organizational Structure

PKP Przewozy Regionalne spółka z o.o.
PKP Regional Services Ltd.
ul. Grójecka 17
02-021 Warszawa
tel.: 474 25 95
fax: (22) 474 40 39
e-mail: info@pr.pkp.pl
www.pr.pkp.pl

Świętokrzyski Zakład Przewozów Regionalnych w Kielcach
Świętokrzyski Branch of Regional Services in Kielce
Plac Niepodległości 1
25-506 Kielce
e-mail: pr.kielce@pr.pkp.pl
tel.: (041) 366 95 10
fax: (041) 366 38 98

Podlaski Zakład Przewozów Regionalnych w Białymstoku
Podlaski Branch of Regional Services in Białystok
ul. Kolejowa 9
15-701 Białystok
e-mail: pr.bialystok@pr.pkp.pl
tel.: (085) 652 42 56
fax: (085) 673 35 22

Małopolski Zakład Przewozów Regionalnych w Krakowie
Małopolski Branch of Regional Services in Cracow
Plac im. Jana Nowaka-Jeziorańskiego 3
31-154 Kraków
e-mail: pr.krakow@pr.pkp.pl
tel.: (012) 393 11 28
fax: (012) 393 57 27

Kujawsko-Pomorski Zakład Przewozów Regionalnych w Bydgoszczy
Kujawsko-Pomorski Branch of Regional Services in Bydgoszcz
ul. Zygmunta Augusta 7
85-082 Bydgoszcz
e-mail: pr.bydgoszcz@pr.pkp.pl
tel.: (052) 518 35 29
fax: (052) 518 35 29

Lubelski Zakład Przewozów Regionalnych w Lublinie
Lubelski Branch of Regional Services in Lublin
ul. Gazowa 4
20-406 Lublin
e-mail: pr.lublin@pr.pkp.pl
tel.: (081) 472 13 19
fax: (081) 472 59 54

Pomorski Zakład Przewozów Regionalnych w Gdyni
Pomorski Branch of Regional Services in Gdynia
Plac Konstytucji 1
81-354 Gdynia
e-mail: pr.gdynia@pr.pkp.pl
tel.: (058) 721 23 33
fax: (058) 721 23 13

Łódzki Zakład Przewozów Regionalnych w Łodzi
Łódzki Branch of Regional Services in Łódź
ul. Tuwima 28
90-002 Łódź
e-mail: pr.lodz@pr.pkp.pl
tel.: (042) 205 56 41
fax: (042) 205 51 10

Śląski Zakład Przewozów Regionalnych w Katowicach
Śląski Branch of Regional Services in Katowice
ul. Dworcowa 8
40-012 Katowice
e-mail: pr.katowice@pr.pkp.pl
tel.: (032) 710 15 02
fax: (032) 710 62 47

Warmińsko-Mazurski Zakład Przewozów Regionalnych w Olsztynie
Warmińsko-Mazurski Branch of Regional Services in Olsztyn
Plac Konstytucji 3-go Maja 2A
10-589 Olsztyn
e-mail: pr.olsztyn@pr.pkp.pl
tel.: (089) 677 5309
fax: (089) 677 5552

**Opolski Zakład Przewozów Regionalnych w Opolu**

Opolski Branch of Regional Services in Opole

ul. Krakowska 48

45-075 Opole

e-mail: pr.opole@pr.pkp.pl

tel.: (077) 554 15 18

fax: (077) 554 14 18

Zachodniopomorski Zakład Przewozów Regionalnych w Szczecinie

Zachodniopomorski Branch of Regional Services in Szczecin

ul. Czarnieckiego 9

70-221 Szczecin

e-mail: pr.szczecin@pr.pkp.pl

tel.: (091) 471 55 10

fax: (091) 471 14 36

Wielkopolski Zakład Przewozów Regionalnych w Poznaniu

Wielkopolski Branch of Regional Services in Poznań

ul. Dworcowa 1

61-801 Poznań

e-mail: pr.poznan@pr.pkp.pl

tel.: (061) 633 57 80

fax: (061) 633 36 93

Dolnośląski Zakład Przewozów Regionalnych we Wrocławiu

Dolnośląski Branch of Regional Services in Wrocław

ul. Marszałka Józefa Piłsudskiego 105

50-085 Wrocław

e-mail: pr.wroclaw@pr.pkp.pl

tel.: (071) 717 55 00

fax: (071) 717 55 09

Podkarpacki Zakład Przewozów Regionalnych w Rzeszowie

Podkarpacki Branch of Regional Services in Rzeszów

Plac Dworcowy 1

35-201 Rzeszów

e-mail: pr.rz@pr.pkp.pl

tel.: (017) 711 23 00

fax: (017) 711 23 00

Lubuski Zakład Przewozów Regionalnych w Zielonej Górze

Lubuski Branch of Regional Services in Zielona Góra

ul. Ułańska 4

65-033 Zielona Góra

e-mail: pr.zielonagora@pr.pkp.pl

tel.: (068) 419 21 70

fax: (068) 419 23 01



PKP Przewozy Regionalne spółka z o.o. jest największym kolejowym przewoźnikiem pasażerskim w kraju.

W 2007 r. spółka uruchamiała:

- pociągi osobowe i pociągi pospieszne o zasięgu regionalnym,
- pociągi pospieszne między największymi miastami i regionami w kraju,
- pociągi międzynarodowe – dalekobieżne i przygraniczne.

Spółka organizowała również specjalne pociągi na indywidualne zamówienia klientów, zapewniała dojazd uczestnikom największych imprez masowych w kraju i współpracowała z innymi przewoźnikami w zakresie wzajemnej sprzedaży biletów, informacji pasażerskiej oraz obsługi technicznej taboru.

PKP Regional Services Ltd. is the largest railway passenger operator in Poland.

In 2007 the company put into service:

- slow and fast trains within regional reach,
- fast trains connecting the largest cities and regions in the country,
- international trains in long-distance and border traffic.

The company organized also special trains on individual clients' orders, ensured transport for participants of the biggest mass-events in the country and cooperated with other operators within the scope of mutual sale of the tickets, information for passengers and technical service of rolling stock.

Profil spółki

Company Profile





W 2007 r. dopłaty samorządowe wyniosły 532 929,8 tys. zł, co w porównaniu do roku poprzedniego stanowi wzrost o 41 337,3 tys. zł, tj. o 8,4%. Dotacja pokryła deficyt z realizacji przewozów objętych umowami w 91,3%. Rok 2007 był pierwszym rokiem obowiązywania trzyletnich Umów Ramowych, jakie spółka zawarła z samorządami następujących województw: lubuskiego, łódzkiego, małopolskiego, opolskiego, podkarpackiego, lubelskiego, pomorskiego, świętokrzyskiego, zachodniopomorskiego.

W 2007 r. dzięki inicjatywie samorządów PKP Przewozy Regionalne przywróciły usługi na następujących odcinkach:

- Szczecin Gł. – Kalisz,
- Rzepin – Międzyrzecz,
- Żagań – Niegostawice,
- Nysa – Głuchotąży,
- Rzeszów – Kolbuszowa,
- Łuków – Pilawa,
- Łódź Fabryczna – Radom
(w porozumieniu z Kolejami Mazowieckimi),
- Piła – Wałcz,
- Węglińiec – Żary.

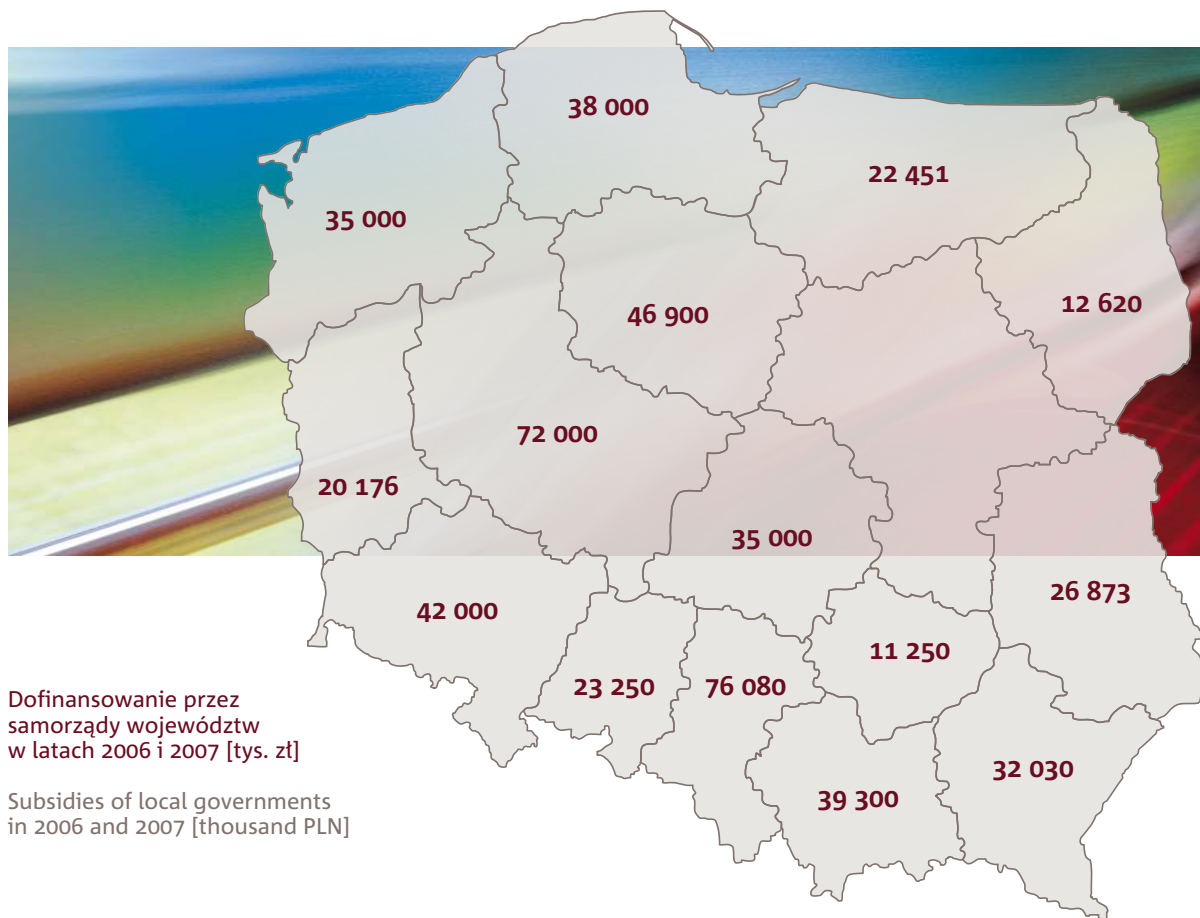
In 2007 compensation of local governments amounted to 532 929,8 thousand PLN, which represents a 41 337,3 thousand PLN, i.e. 8,4% increase over the previous year. The compensation covered deficit resulting from rendering services under the public service contracts in 91,3%. The 2007 was the first year of obliging of three-year Frame Contracts, which company concluded with local governments in following voivodeships: lubuskie, łódzkie, małopolskie, opolskie, podkarpackie, lubelskie, pomorskie, świętokrzyskie, zachodniopomorskie.

In 2007 through the local governments initiative PKP Regional Services restored services on the following sections:

- Szczecin Gł. – Kalisz,
- Rzepin – Międzyrzecz,
- Żagań – Niegostawice,
- Nysa – Głuchotąży,
- Rzeszów – Kolbuszowa,
- Łuków – Pilawa,
- Łódź Fabryczna – Radom
(in settlement with Masovian Railways),
- Piła – Wałcz,
- Węglińiec – Żary.

Samorządy bliżej kolei
Dofinansowanie przewozów regionalnych
Local governments closer to railway
Regional services compensation





Dofinansowanie przez samorządy województw w latach 2006 i 2007 [tys. zł]

Subsidies of local governments in 2006 and 2007 [thousand PLN]

Województwo / Voivodeship	2006	2007
dolnośląskie	51 000,0	42 000,0
kujawsko-pomorskie	39 600,0	46 900,0
lubelskie	24 000,0	26 872,8
lubuskie	20 165,0	20 175,7
łódzkie	35 000,0	35 000,0
małopolskie	36 098,6	39 300,0
opolskie	20 850,0	23 250,0
podkarpackie	27 049,3	32 030,0
podlaskie	9 650,0	12 620,5
pomorskie	37 950,0	38 000,0
śląskie	70 200,0	76 080,0
świętokrzyskie	10 152,0	11 250,0
warmińsko-mazurskie	20 402,0	22 450,8
wielkopolskie	59 500,0	72 000,0
zachodniopomorskie	29 975,6	35 000,0
Razem / Total	491 592,5	532 929,8



Dofinansowanie przez samorządy w 2007 r.
Subsidies of local governments in 2007

Województwo Voivodeship	Deficyt bez dofinansowania [tys. zł] Deficit without subsidies [thousand PLN]	Dofinansowanie [tys. zł] Subsidies [thousand PLN]	Deficyt po dofinansowaniu [tys. zł] Deficit after subsidies [thousand PLN]	Stopień pokrycia kosztów przychodami bez dofinansowania / Coverage of costs with income without subsidies
dolnośląskie	42 506	42 000	506	61,52%
kujawsko-pomorskie	52 599	46 900	5 699	41,89%
lubelskie	26 873	26 873	0	41,79%
lubuskie	21 049	20 176	873	42,04%
łódzkie	41 942	35 000	6 942	48,22%
małopolskie	40 859	39 300	1 559	55,91%
opolskie	25 169	23 250	1 919	54,42%
podkarpackie	37 934	32 030	5 904	36,04%
podlaskie	13 362	12 620	742	49,50%
pomorskie	42 081	38 000	4 081	58,30%
śląskie	80 261	76 080	4 181	52,58%
świętokrzyskie	13 585	11 250	2 335	36,19%
warmińsko-mazurskie	25 247	22 451	2 796	57,82%
wielkopolskie	80 614	72 000	8 614	57,28%
zachodniopomorskie	44 177	35 000	9 177	49,91%
RAZEM / TOTAL	588 259	532 930	55 329	52,03%



Dofinansowanie pociągów międzywojewódzkich i międzynarodowych

Znowelizowana w 2005 r. ustawa o transporcie kolejowym stanowiła podstawę do zawarcia z Ministrem Infrastruktury umowy zapewniającej dotowanie pociągów międzywojewódzkich i międzynarodowych uruchamianych w ramach świadczenia usług publicznych na kolejny rok.

W 2007 r. spółka otrzymała dofinansowanie do przewozów międzywojewódzkich w wysokości 84 757,2 tys. zł, a do przewozów międzynarodowych w wysokości 79 417,6 tys. zł., co zagwarantowało kursowanie 338 pociągów międzywojewódzkich i 187 pociągów międzynarodowych.

Financing of inter-regional and international trains

Amendment from 2005 of Railway Transport Act was the basis of concluding an agreement with Minister of Infrastructure, assuring financial support for inter-regional and international services provided in terms of public service obligation for the following year.

In 2007 the company received financial support, which amounted to 84 757,2 thousand PLN for inter-regional services and 79 417,6 thousand PLN for international ones. It guaranteed putting into service 338 inter-regional trains and 187 international ones.

Budżet Państwa

State budget



Dotacja przedmiotowa i Fundusz Kolejowy

Od 2004 r. spółka PKP Przewozy Regionalne otrzymuje pełną rekompensatę utraconych przychodów z tytułu honorowania ulg ustawowych. W 2007 r. przychody z tego tytułu wyniosły 249 512,7 tys. zł.

Ustawa z dnia 16 grudnia 2005 r. o Funduszu Kolejowym przewiduje sfinansowanie ze środków Funduszu przychodów utraconych w latach 2002-2003 z tytułu honorowania ulg ustawowych obowiązujących w krajowych przewozach pasażerskich. W 2007 r. spółka otrzymała z Funduszu Kolejowego drugą, ostatnią transzę w wysokości 132 074,2 tys. zł. Łącznie w latach 2006-2007 odzyskała 242 906,6 tys. zł należnych jej środków.

Subject-related subsidy and Railway Fund

Since 2004 PKP Regional Services has been receiving full compensation of income lost due to honouring the statutory discounts. In 2007 this income amounted to 249 512,7 thousand PLN.

The Act from 16th of December 2005, establishing Railway Fund, predicts covering of income lost in 2002-2003 due to honouring statutory discounts obliging in domestic passenger transport. In 2007 the company received second and the last tranche amounted to 132 074,2 thousand PLN. In 2006 and 2007 PKP Regional Services regained proper financial means amounted to 242 906,6 thousand PLN.



W 2007 r. zaufało nam o 6 mln więcej pasażerów niż w roku poprzednim. Tylko w pociągach pospiesznych nastąpił wzrost przewozów o 8,83%. Łącznie z pociągów krajowych PKP Przewozy Regionalne skorzystało 167,5 mln podróżnych. Tym samym widoczna w poprzednich latach tendencja spadkowa w segmencie kolejowych przewozów pasażerskich została zahamowana. Dziś podróżni coraz częściej korzystają z naszych usług. Analiza danych przewozowych wskazuje zarówno na wzrost liczby pasażerów, jak i długości odbywanych przez nich podróży.

Zwiększająca się liczba podróżujących pociągami spółki PKP Przewozy Regionalne to m.in. wynik udanych działań promocyjnych i marketingowych. Elementem przyczyniającym się do wzrostu popularności przejazdów koleją jest także zainicjowany przez nas proces modernizacji parku taborowego, którego symbolami w 2007 r. były: zakup 11 nowoczesnych pociągów elektrycznych ED74 przeznaczonych do obsługi połączenia Warszawa – Łódź oraz zakup z jednoczesną modernizacją 74 lokomotyw elektrycznych.

In 2007 six m of passengers more than in former year relied on us. The number of passengers carried only in fast trains increased by 8,83%. Together 167,5 m of passengers traveled by PKP Regional Services trains operated on domestic routes and ipso facto the downward trend visible in former years in railway passenger carriages was stopped. Today the passengers use our services more and more frequently. The operational data analysis shows both: increase of the number of passengers carried and the length of their journeys.

The increasing number of people traveling by PKP Regional Services trains is a result of, among others, successful promotional and marketing actions. One of the factors, which contributed to the increase of railway passenger carriages was modernization of the rolling stock process initiated by the company, which main symbols in 2007 were: purchase of 11 modern EMUs type ED74, operated on Warszawa – Łódź route and purchase and modernization of 74 electric locomotives.

Podróżowanie koleją. Oferta spółki

Traveling by railway. Company Offer

Liczba pasażerów
[mln osób]
No. of passengers
[m persons]

Praca przewozowa
[mln paskm]
Traffic volume
[m passkm]

Praca eksploatacyjna
[mln pockm]
Operation volume
[m trainkm]

osobowe / slow trains
pospieszne / fast trains

124,61
42,92

5 684,38
7 014,33

64,10
36,06

Razem / Total

167,53

12 698,71

100,16

Dane przewozowe za 2007 r.
Transport data for 2007



	mln osób m persons	styczeń January	luty February	marzec March
osobowe/slow trains				
2006		10,96	10,16	11,08
2007		10,90	10,09	10,70
pospieszne/fast trains				
2006		3,13	3,00	3,21
2007		3,24	3,05	3,09
Razem/Total				
2006		14,09	13,16	14,29
2007		14,14	13,14	13,79

Oferta przewozowa

W 2007 r. PKP Przewozy Regionalne uruchamiały dziennie 2 535 pociągów osobowych oraz 75 pociągów pospiesznych obsługujących połączenia regionalne. Ponadto spółka uruchamiała 291 pociągów pospiesznych i 47 pociągów osobowych międzywojewódzkich, a także 38 pociągów pospiesznych międzynarodowych i 149 pociągów osobowych przygranicznych.

Rolę organizatora przewozów regionalnych pełnią wojewódzkie Urzędy Marszałkowskie. Dobra współpraca z samorządami województw przyniosła efekt w postaci rozkładu jazdy pociągów regionalnych, uwzględniającego w najwyższym stopniu lokalne potrzeby podróży.

Kształt i wielkość przewozów międzywojewódzkich oraz międzynarodowych określa umowa z Ministerstwem Infrastruktury.

Wybitnie regionalny charakter działalności spółki podkreślają nazwy nowych pociągów uruchomionych w czasie obowiązywania rozkładu jazdy 2006/7: Cegielski, Antoni Blank, Staszic, Bory Tucholskie i Niebieskie Źródła. Nazwy te są bliskie podróży z rejonu Poznania, Olsztyna, Kielc i Tomaszowa Mazowieckiego – ta ostatnia została zaproponowana przez użytkowników serwisu internetowego www.pr.pkp.pl.

W 2007 r., po półwiecznej przerwie zostało przywrócone połączenie kolejowe przez Głuchotazy. Dzięki temu Opolszczyzna zyskała bezpośrednie pociągi do Jesenika i Ramzowa. Pociągi PKP Przewozy Regionalne pojawiły się po przerwie także na trasach: Rzeszów – Kolbuszowa, Piława – Łuków, Piła – Wałcz, Iłowo – Działdowo i Radom – Tomaszów Mazowiecki.

Transport Offer

In 2007 PKP Regional Services Ltd. put into service 2 535 slow trains and 75 fast trains per day on regional routes. Every day the company operated also 291 fast trains and 47 slow trains within inter-regional reach, 38 fast international trains and 149 slow trains in border traffic.

Voivodeship Marshall Offices are organizers of regional services. Proper cooperation with local governments resulted in regional trains timetable complying local transport needs in the highest degree.

The shape and volume of inter-regional and international services are defined in the contract with Ministry of Infrastructure.

Highly regional character of the company's activity is reflected also in the names of the trains put into service in a 2006/7 timetable, such as: Cegielski, Antoni Blank, Staszic, Bory Tucholskie and Niebieskie Źródła. These names are close to passengers from Poznań, Olsztyn, Kielce and Tomaszów Mazowiecki areas. The last name was proposed by our website users (www.pr.pkp.pl).

In 2007 after the half-age break the railway connection through Głuchotazy was restored. Through it opolskie voivodeship gained direct trains to Jesenik and Ramzow. PKP Regional Services trains appeared after the break also on following routes: Rzeszów – Kolbuszowa, Piława – Łuków, Piła – Wałcz, Iłowo – Działdowo and Radom – Tomaszów Mazowiecki.

Liczba osób przewiezionych w poszczególnych miesiącach (porównanie lat 2006 i 2007 w poc. osobowych i pospiesznych)
Number of passengers carried in particular months (comparison of 2006 and 2007 in slow and fast trains)

kwiecień April	maj May	czerwiec June	lipiec July	sierpień August	wrzesień September	październik October	listopad November	grudzień December	Razem Total
10,12	10,86	9,31	8,43	8,49	10,64	11,83	10,89	9,18	121,95
10,22	10,86	9,37	8,90	9,09	11,07	12,45	11,21	9,76	124,61
3,25	3,32	3,28	3,95	3,64	3,11	3,41	3,10	3,02	39,42
3,44	3,44	3,51	4,20	4,42	3,70	3,94	3,49	3,40	42,92
13,37	14,18	12,59	12,38	12,13	13,75	15,24	13,99	12,20	161,37
13,66	14,30	12,88	13,10	13,51	14,76	16,39	14,70	13,16	167,53

Oferta taryfowa

Wzrost liczby przewiezionych pasażerów to także zasługa elastycznej oferty taryfowej. W 2007 r. PKP Przewozy Regionalne przedstawiły kilka nowych promocji, które od razu spotkały się z dużym zainteresowaniem podróżnych. Pierwsza z nich to REGIO Karnet – bilet obowiązujący w trzech okresach, charakteryzujących się wzmożonymi przewozami, umożliwia wielokrotne podróżowanie pociągami w wybrane dni. Była to oferta o charakterze ogólnopolskim i wzbudziła zainteresowanie nie mniejsze niż Bilet turystyczny – jeden z największych hitów promocyjnych.

Zakłady Przewozów Regionalnych starały się włączyć w budowę oferty uwzględniając lokalne uwarunkowania. Na Podlasiu i Pomorzu Zachodnim pojawiły się bilety strefowe jednorazowe, nowością były też: Bilet Świętokrzyski i Bilet Kolbuszowski. W związku z postępującym remontem trasy Warszawa – Łódź nastąpiła korzystna dla pasażerów modyfikacja cen biletów na tym odcinku. W ruchu przygranicznym pojawiły się promocje Jesenik / Ostrużna Specjal oraz na trasie Krynica – Plavec.

W 2007 r. największą popularnością wśród ofert specjalnych PKP Przewozy Regionalne cieszyły się Przejazdy rodzinne. Najwięcej osób korzystało z tej promocji w okresie letnim. Podobnie było z Przejazdami grupowymi i Legitymacją seniora. Katalog ofert uzupełniały: Bilet wycieczkowy, Połączenie w dobrej cenie, Wspólny przejazd, Razem, Bilet na 5-kę, Szczęśliwa 13-ka, Bilet odcinkowy imienny oraz Bilet sieciowy imienny.

Tariff Offer

The elastic tariff offer contributed to the increased number of passengers. In 2007 PKP Regional Services introduced some new promotions, which met with a great passengers' interest at once. The first offer was REGIO Karnet – ticket valid during the three periods of intensified carriages, which enables traveling by trains on freely chosen days. It was the country-wide offer, which aroused interest not smaller than Bilet turystyczny – one of the biggest promotional hits.

The Branches of Regional Services made efforts to create an offer complying local conditions. Single zonal tickets appeared in Podlaskie and Zachodniopomorskie voivodeships, the novelties were also: Bilet Świętokrzyski and Bilet Kolbuszowski. In connection with progressing renovation of Warszawa – Łódź track, ticket prices modification favourable to passengers was made on this route. Promotion Jesenik/Ostrużna Specjal and new promotions on the route Krynica – Plavec also appeared.

In 2007 among PKP Regional Services special offers, the biggest popularity gained Przejazdy rodzinne offer. Most passengers benefited from this promotion in summertime, likewise Przejazdy grupowe and Legitymacja seniora offers. The offer catalogue was completed by following: Bilet wycieczkowy, Połączenie w dobrej cenie, Wspólny przejazd, Razem, Bilet na 5-kę, Szczęśliwa 13-ka, Bilet odcinkowy imienny and Bilet sieciowy imienny.



Styczeń: Kosmiczny pociąg

Jedną z atrakcji XV Finału Wielkiej Orkiestry Świątecznej Pomocy, była licytacja powierzchni reklamowej na specjalnym orkiestrowym wagonie przygotowanym przez PKP Przewozy Regionalne. Najwięcej – 40 tysięcy złotych – zaproponowała Huta Pokój z Rudy Śląskiej. Przez cały rok wagon wyróżniający się gwiazdną malaturą (nawiązującą do tegorocznego hasła) przemierzał trasy kolejowe całej Polski przypominając o oryginalnym pomysłe organizatorów akcji i PKP Przewozy Regionalne. Pieniądze z licytacji, zostały przeznaczone na zakup sprzętu medycznego dla oddziałów dziecięcej chirurgii urazowej.

January: Cosmic train

One of the XVth Wielka Orkiestra Świątecznej Pomocy Final was an auction of advertising surface on a special car fixed by PKP Regional Services. Ironworks "Pokój" from Ruda Śląska offered the highest amount – 40 thousand PLN. During the whole year this car, marked with a special starry painting (referring to the 2007 WOŚP action slogan), was running on all Polish railway routes, reminding an original idea of action organizers and PKP Regional Services. The money collected during the auction was intended for a purchase of medical equipment for children's traumatic surgery wards.

Wydarzenia 2007

Events 2007





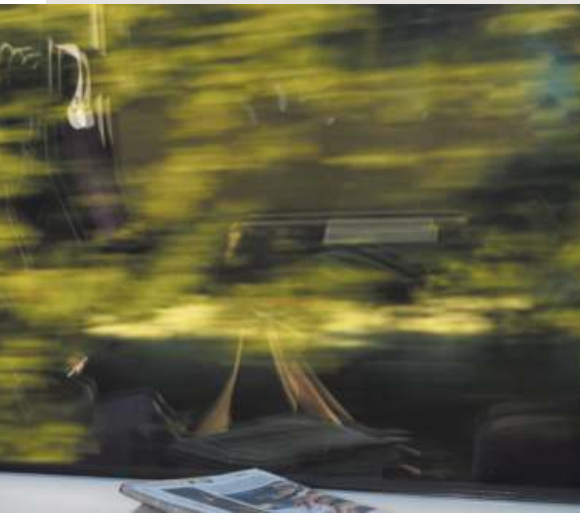
Luty: Produkt roku – wyróżnienie Polskiego Klubu Biznesu

Prestiżowe wyróżnienie przyznawane przez Polski Klub Biznesu przypadło w 2007 r. firmie PKP Przewozy Regionalne. Produktem Roku 2006 został Pociąg papieski – dar polskich kolejarzy upamiętniający pontyfikat Jana Pawła II. Podczas jazdy „stalowym pielgrzymem” na trasie Kraków – Wadowice, podróżni podziwiają krajobraz rodzinnych stron papieża Polaka, oraz oglądają na ekranach LCD reportaże z Jego pielgrzymek.

February: Product of the Year – Polish Business Club award

In 2007 PKP Regional Services Ltd. won a prestigious award of Polish Business Club. The Papal Train became a Product of the Year 2006. This train is a Polish railwaymen's gift, which commemorates John Paul II's pontificate. The "steel pilgrim" is running on the Kraków – Wadowice route. During the journey passengers may admire the Polish Pope's homeland and watch the footages on His pilgrimages on LCD screens.





Sierpień: z aglomeracji do aglomeracji

Na trasę między Warszawą a Łodzią, czyli dwiema największymi aglomeracjami w Polsce, wyjechał pierwszy elektryczny zespół trakcyjny ED74. Ta zupełnie nowa konstrukcja rozwijająca prędkość maksymalną 160 km/h, została zaprojektowana z myślą o obsłudze tego konkretnego połączenia. Jej zalety to nowocześnie zaaranżowane wnętrze, przyjemny dla oka wygląd zewnętrzny, systemy informacji wizualnej i głosowej, klimatyzacja i udogodnienia dla niepełnosprawnych. Początkowo zamówiono 11 pojazdów, ostatecznie powiększono ich liczbę do 14. Premiera naszego najnowszego nabytku, z udziałem telewizyjnego showmana Paolo Cozzy w roli konduktora, wzbudziła ogromne zainteresowanie mediów i pasażerów.

Wrzesień: Dobry ruch, dobry wybór

Zmieniając nasz wizerunek zamówiliśmy pierwszą, zakrojoną na szeroką skalę, kampanię reklamową. Po raz pierwszy pojawiły się w telewizji spoty reklamowe promujące usługi naszej firmy. Przekaz, który trafił do widza, był czytelny – podróż naszymi pociągami to dobry wybór. Widzowie podzielili tę opinię, stąd też wzrost zainteresowania naszą ofertą.

August: From agglomeration to agglomeration

The first EMU type ED74 ran on the Warszawa – Łódź route, which connects the two biggest Polish agglomerations. This totally new construction, which reaches a max. speed of 160 km/h, was designed with a view to serve this concrete connection. Its advantages are: modern interior design, eye-catching exterior, visual and announcement information system, air conditioning and facilities for persons with reduced mobility. At first 11 vehicles were ordered but finally the number increased to 14 vehicles. The premiere of our newest acquisition with a TV showman Paolo Cozza as a conductor aroused a great interest of the mass media and passengers.

September: Good move, good choice

Changing our image we ordered the first far-flung advertising campaign. For the first time the advertising spots, promoting our services were shown on TV. The message was clear – traveling with us is a good choice. The viewers shared our opinion, hence the interest in our offer increased.



Wagony osobowe / Passenger cars	stan na dzień 31.12.2006 r. (szt.) as at 31.12.2006 (pcs.)	stan na dzień 31.12.2007 r. (szt.) as at 31.12.2007 (pcs.)
wagony I i II klasy 1 st and 2 nd class cars	3 146	3 021
pozostałe wagony other cars	124	116

Tabor

Rolling Stock





Zakup i modernizacja 69 elektrycznych lokomotyw do obsługi ruchu pasażerskiego

Spółka zakupiła od PKP CARGO 69 elektrowozów serii EU07 i EP07. W wyniku modernizacji, przeprowadzonej na zlecenie PKP Przewozy Regionalne, zmieniono parametry eksploatacyjne tych lokomotyw, oraz poprawiono warunki pracy maszynistów. Do końca 2007 r. zmodernizowano pierwszych 30 elektrowozów.

Wdrożenie programu zakupu i modernizacji lokomotyw, było możliwe dzięki udzieleniu przez Ministerstwo Skarbu Państwa pomocy publicznej w wysokości 100 milionów złotych. Przewidywał to rządowy program restrukturyzacji oraz prywatyzacji spółek Grupy PKP z 2003 r. Kupując i modernizując tabor kolejowy dążymy do osiągnięcia pozycji najbardziej konkurencyjnego podmiotu na rynku kolejowych przewozów pasażerskich.

Zakup 14 nowych elektrycznych zespołów trakcyjnych

W 2007 r. na trasę między dwiema największymi aglomeracjami w Polsce: Warszawą i Łodzią wyjechało 11 zupełnie nowych pociągów. Elektryczne zespoły trakcyjne z serii ED 74 mają nowoczesnie zaaranżowane wnętrza i odbiegający wyraźnie od dotychczasowego taboru wygląd zewnętrzny. Wyposażone są w system monitorowania wnętrza, informacji głosowej i wizualnej, a także w klimatyzację. Wszystkie pojazdy są przyjazne osobom niepełnosprawnym.

W tym samym roku zapadła decyzja o rozszerzeniu projektu, poprzez zamówienie 3 kolejnych takich pociągów. Dostawa dodatkowych składów została zaplanowana na 2008 r. Nowoczesne pociągi pozwolą, po zakończeniu modernizacji linii Warszawa – Łódź, pokonywać dystans między obu miastami w zaledwie 65 minut.

Purchase and modernization of 69 electric locomotives for passengers' traffic

The company purchased from PKP CARGO 69 locomotives (EU07 and EP07), modernized them, changed operational parameters and improved drivers' working conditions. First 30 locomotives were modernized till the end of 2007.

Implementation of locomotives purchase and modernization programme was possible thanks to 1 m PLN Ministry of the Treasury public aid. It was included in restructuring and privatization of PKP Group Companies governmental programme from 2003. We have aspirations to be the most competitive company on passenger railway market thought purchasing and modernizing the rolling stock.

Purchase of new 14 electric multiple units (EMUs)

In 2007 we launched 11 new electric multiple units between Warszawa and Łódź – the two largest agglomerations in Poland. EMUs, type ED 74 obtain modern interiors and exteriors design. They are provided with internal monitoring system, announcement and visual information systems, air – conditioning and adjusted to needs of persons with reduced mobility.

This year PKP Regional Services Ltd. decided to order three more vehicles, to put them into service in 2008. After the modernization of the railway track Warszawa – Łódź these modern trains will be running on this route 65 minutes only.

Tabor Trakcji Spalinowej/Railbuses

stan na dzień 31.12.2006 r. / as at 31.12.2006		stan na dzień 31.12.2007 r. / as at 31.12.2007	
Seria / Series	Liczba / Number	Seria / Series	Liczba / Number
Autobusy szynowe- własność spółki "PKP Przewozy Regionalne"/Railbuses owned by PKP Regional Services Ltd.			
SA101	3	SA101	3
SA102	3	SA102	3
SA104	1	SA104	1
SN81	5	SN81	5
RAZEM/TOTAL	12	RAZEM/TOTAL	12
Autobusy szynowe używane przez samorządy województw/Railbuses lent by local governments			
SA103	12	SA103	13
SA105	7	SA105	7
SA106	14	SA106	6
SA107	2	SA107	2
SA108	9	SA108	10
SA109	10	SA109	10
SA110	6	SA110	6
SA131	1	SA131	1
SA132	7	SA132	15
SA133	2	SA133	5
RAZEM/TOTAL	70	RAZEM/TOTAL	75

Tabor Trakcji Elektrycznej / Electric multiple units

stan na dzień 31.12.2006 r. / as at 31.12.2006		stan na dzień 31.12.2007 r. / as at 31.12.2007	
Seria / Series	Liczba / Number	Seria / Series	Liczba / Number
EN57	998 (w tym 184 dzierżawione Kolejom Mazowieckim/Including 184 leased by Masovian Railways)	EN57	811
EN71	36	EN71	36
ED72	21	ED72	21
ED73	1	ED73	1
ED59	1	ED59	1
		ED74	9
EN61-001(Pociąg Papieski/Papal Train)	1	EN61-001(Pociąg Papieski/Papal Train)	1
RAZEM/TOTAL	1058	RAZEM/TOTAL	880
EN 81 - elektryczne autobusy szynowe używane przez samorządy województw/electric railbuses lent by local governments	4	EN 81 - elektryczne autobusy szynowe używane przez samorządy województw/electric railbuses lent by local governments	8

W 2007 r. spółka, po raz pierwszy w swojej historii, osiągnęła dodatni wynik finansowy. Uzyskany wynik w wysokości 30 444,2 tys. był lepszy o 172 972,7 tys. zł w porównaniu do 2006 roku.

Wynik ten osiągnęliśmy dzięki:

- efektywniejszemu wykorzystaniu przez samorządy województw potencjału przewozowego spółki i większemu zaangażowaniu w pokrywanie kosztów ponoszonych na realizację regionalnych przewozów pasażerskich,
- uzyskaniu od Ministra Infrastruktury dofinansowania przewozów międzywojewódzkich i międzynarodowych,
- zwrotowi z Funduszu Kolejowego utraconych przychodów z tytułu honorowania ulg ustawowych w latach 2002-2003,
- prowadzeniu przez spółkę intensywnych działań w zakresie poprawy wyniku finansowego, poprzez zmniejszenie kosztów i zwiększenie przychodów,
- prowadzeniu intensywnych działań marketingowych.

In 2007 for the first time in its history the company gained positive financial result. The result amounts to 30 442,2 thousand PLN and it is improved for 172 972,7 thousand PLN compared to 2006.

A direct impact on financial result was exerted by:

- better efficiency of company capability, increase of compensating level for regional services by local governments,
- subsidies for inter-regional and international services from the Minister of Infrastructure
- refund of lost income for 2002-2003 from Railway Fund,
- focusing on pursuing cutting costs and revenue growth activities,
- focusing on marketing activities.

Finanse

Financial results





Rachunek zysków i strat (PLN)

Profit and loss account (PLN)

	2006	2007
A. Przychody netto ze sprzedaży i zrównane z nimi, z tego: / Net sales turnover including:	1 651 667 713,76	1 746 545 773,35
I. Przychody netto ze sprzedaży produktów, w tym / Net sales of products including:	1 641 851 628,64	1 737 646 450,57
dotacja przedmiotowa do ulg ustawowych / subject grant to statutory discounts	244 374 402,14	249 512 700,98
II. Zmiana stanu produktów (zwiększenie (+), zmniejszenie (-))		
Change in stock (increase(+), decrease (-))	0,00	0,00
III. Koszt wytworzenia produktów na własne potrzeby jednostki		
Cost of manufacturing products for own needs	2 575 825,83	1 763 670,24
IV. Przychody netto ze sprzedaży towarów i materiałów		
Net revenue from sales of goods and materials	7 240 259,29	7 135 652,54
B. Koszty działalności operacyjnej, z tego: / Operating expenses including:	2 567 490 988,16	2 542 972 288,15
I. Amortyzacja / Depreciation	115 016 583,12	109 680 801,21
II. Zużycie materiałów i energii / Materials and energy	429 529 328,84	424 964 613,20
III. Usługi obce / External services	1 261 237 604,33	1 206 729 008,74
IV. Podatki i opłaty, w tym: / Taxes and charges including	16 302 273,32	17 329 477,96
V. Wynagrodzenia / Payrolls	431 716 526,32	453 249 184,38
VI. Ubezpieczenia społeczne i inne świadczenia / Social insurance and other benefits	115 545 032,22	122 553 890,39
VII. Pozostałe koszty rodzajowe / Other type costs	192 485 715,69	202 649 205,41
Wartość sprzedanych materiałów i towarów / Value of sold goods and materials	5 657 924,32	5 816 106,86
C. Zysk (Strata) na sprzedaży (A-B) / Gross profit (loss) on sales (A-B)	-915 823 274,40	-796 426 514,80
D. Pozostałe przychody operacyjne / Other operating income	938 323 099,51	960 922 450,54
I. Zysk ze zbycia niefinansowych aktywów trwałych / Profit from sale of non-financial fixed assets	35 406,59	16 386,82
II. Dotacje / Subsidies	738 047 045,81	735 281 130,13
III. Inne przychody operacyjne / Other operating income	200 240 647,11	225 624 933,59
zwrot utraconych przychodów z Funduszu Kolejowego / refund of lost income from Railway Fund	110 832 380,00	132 074 240,00
E. Pozostałe koszty operacyjne / Other operating costs:	140 149 463,05	110 503 078,75
I. Strata ze zbycia niefinansowych aktywów trwałych / Loss on sale of non-financial fixed assets	0,00	0,00
II. Aktualizacja wartości aktywów niefinansowych / Revaluation of non-financial fixed assets	84 504 184,70	43 661 946,96
III. Inne koszty operacyjne / Other operating costs	55 645 278,35	66 841 131,79
F. Zysk (Strata) na działalności operacyjnej (C+D-E) / Operating profit (loss) (C+D+E)	-117 649 637,94	53 992 856,99
G. Przychody finansowe / Financial income	5 927 561,92	13 980 450,24
I. Dywidendy i udziały w zyskach, w tym: / Dividends and share in profits including	0,00	0,00
od jednostek powiązanych / subject related entities	0,00	0,00
II. Odsetki, w tym: / Interest including:	5 358 351,91	7 672 762,45
od jednostek powiązanych / subject related entities	499,61	12 554,72
III. Zysk ze zbycia inwestycji / Profit from sale of investments	0,00	0,00
IV. Aktualizacja wartości inwestycji / Revaluation of investments	0,00	0,00
V. Inne / Other	569 210,01	6 307 687,79
H. Koszty finansowe / Financial costs	30 806 376,77	37 496 592,17
I. Odsetki, w tym: / Interests including:	28 606 277,02	35 651 256,47
od jednostek powiązanych / subject related entities	25 740 149,24	33 263 925,34
II. Strata ze zbycia inwestycji / Loss from sale of investments	0,00	0,00
III. Aktualizacja wartości inwestycji / Revaluation of investments	0,00	0,00
IV. Inne / Other	2 200 099,75	1 845 335,70
I. Zysk (Strata) na działalności gospodarczej (F+G-H) / Profit (Loss) in business activity (F+G-H)	-142 528 452,79	30 476 715,06
J. Zysk (Strata) na zdarzeniach nadzwyczajnych / Extraordinary profit (loss) result	0,00	-32 498,62
I. Zyski nadzwyczajne / Extraordinary gains	0,00	
II. Straty nadzwyczajne / Extraordinary losses	0,00	32 498,62
K. Zysk (Strata) brutto (I+J.I-J.II) / Gross profit (loss) (I+J.I-J.II)	-142 528 452,79	30 444 216,44
L. Podatek dochodowy / Income tax	0,00	
M. Pozostałe obowiązkowe obciążenia wyniku finansowego / Other obligatory charges	0,00	
N. Zysk (Strata) netto (K-L-M) / Net profit (loss) (K-L-M)	-142 528 452,79	30 444 216,44

Bilans (PLN)

Balance Sheet (PLN)

AKTYWA / ASSETS	31.12.2006	31.12.2007
A. Aktywa trwałe / Fixed assets	810 675 266,99	890 928 457,05
I Wartości niematerialne i prawne / Intangible fixed assets	612 964,82	114 525,83
II. Rzeczowe aktywa trwałe / Tangible fixed assets	806 751 693,23	887 595 256,27
z tego: / including:		
1. Środki trwałe, z tego: / Fixed assets, including:	693 141 349,35	852 755 247,23
a) Grunty, w tym: / Land including:	373 226,26	352 606,91
Prawo użytkowania wieczystego gruntów / Usefruit	373 226,26	352 606,91
b) Budynki, lokale i obiekty inżynierii lądowej i wodnej / Buildings and constructions	15 372 423,26	17 153 344,87
c) Urządzenia techniczne i maszyny / Plant and machinery	10 792 416,63	10 840 360,69
d) Środki transportu / Means of transport	665 542 852,34	823 243 602,77
e) Inne środki trwałe / Other tangible fixed assets	1 060 430,86	1 165 331,99
2. Środki trwałe w budowie / Constructions in progress	3 598 602,60	34 531 151,47
3. Zaliczki na poczet środków trwałych w budowie / Prepayments for constructions in progress	110 011 741,28	308 857,57
III. Należności długoterminowe / Long term receivables	0,00	0,00
IV. Inwestycje długoterminowe / Long term investments	49 500,00	49 500,00
z tego: / including:		
1. Długoterminowe aktywa finansowe / Long term financial assets	49 500,00	49 500,00
a) w jednostkach powiązanych / in subject related entities	49 500,00	25 000,00
z tego: / including:		
- udziały lub akcje / shares	49 500,00	25 000,00
b) w pozostałych jednostkach / in other entities	0,00	24 500,00
V. Długoterminowe rozliczenia międzyokresowe / Long term prepayments and accruals	3 261 108,94	3 169 174,95
z tego: / including:		
1. Aktywa z tytułu odroczonego podatku dochodowego / Assets from deferred income tax	3 261 108,94	3 169 174,95
B. Aktywa obrotowe / Current assets	467 350 161,85	481 803 892,15
I. Zapasy / Inventory	23 482 042,68	21 254 892,34
z tego: / including:		
1. Materiały / Materials	23 391 339,60	21 168 927,03
2. Towary / Goods	90 703,08	85 090,31
II. Należności krótkoterminowe / Short term receivables	257 881 035,99	272 090 141,13
z tego: / including:		
1. od jednostek powiązanych / from subject related entities	120 365 164,74	122 298 990,56
a) z tytułu dostaw i usług, o okresie spłaty / trade receivables with repayment period	120 150 582,95	122 266 213,63
- do 12 miesięcy / up to 12 months	120 150 582,95	122 266 213,63
- powyżej 12 miesięcy / over 12 months	0,00	0,00
b) inne / other	214 581,79	32 776,93
2. od pozostałych jednostek / from other entities	137 515 871,25	149 791 150,57
a) z tytułu dostaw i usług, o okresie spłaty / trade receivables with repayment period	5 692 182,00	34 630 677,25
b) do 12 miesięcy / up to 12 months	5 692 182,00	23 650 677,25
c) powyżej 12 miesięcy / over 12 months	0,00	10 980 000,00
d) z tytułu podatków, ceł, ubezpieczeń i innych świadczeń		
tax, grants, custom duties, insurance and other benefits	77 988 243,00	65 571 325,30
e) inne / other	53 835 446,25	49 589 148,02
III. Inwestycje krótkoterminowe / Short term investments	173 854 804,64	176 691 514,11
z tego: / including:		
1. Krótkoterminowe aktywa finansowe / Short term financial assets	173 854 804,64	176 691 514,11
a) środki pieniężne i inne aktywa pieniężne / cash and other financial assets	173 854 804,64	176 691 514,11
z tego: / including:		
- środki pieniężne w kasie i na rachunkach / cash and accounts	7 082 450,96	6 675 419,23
- inne środki pieniężne / other	166 772 353,68	170 016 094,88
IV. Krótkoterminowe rozliczenia międzyokresowe / Short term prepayments and accruals	12 132 278,54	11 767 344,57
AKTYWA RAZEM / TOTAL ASSETS	1 278 025 428,84	1 372 732 349,20

Bilans (PLN)
Balance Sheet (PLN)

PASYWA / LIABILITIES	31.12.2006	31.12.2007
A. Kapitał własny / Total equities	-1 999 007 751,58	-1 968 563 535,14
I. Kapitał zakładowy / Share capital (fund)	1 382 915 000,00	1 382 915 000,00
II. Kapitał zapasowy / Reserve capital (fund)	0,00	0,00
III. Zysk (strata) z lat ubiegłych / Profit (loss) from previous years	-3 239 394 298,79	-3 381 922 751,58
IV. Zysk (strata) netto / Net profit (loss)	-142 528 452,79	30 444 216,44
B. Zobowiązania i rezerwy na zobowiązania / Liabilities and provisions	3 277 033 180,42	3 341 295 884,34
I. Rezerwy na zobowiązania / Provisions	169 284 803,02	172 113 902,26
z tego: / including:		
1. Rezerwa z tytułu odroczonego podatku dochodowego / Deferred tax provision	3 261 108,94	3 169 174,95
2. Rezerwa na świadczenia emerytalne i podobne		
Provision for retirement and similar obligations	160 428 758,19	159 788 528,30
a) długoterminowa / long term	129 100 935,00	130 042 699,00
b) krótkoterminowa / short term	31 327 823,19	29 745 829,30
3. Pozostałe rezerwy / Other provision	5 594 935,89	9 156 199,01
a) długoterminowe / long term		
b) krótkoterminowe / short term	5 594 935,89	9 156 199,01
II. Zobowiązania długoterminowe / Long term liabilities	289 536 267,79	282 719 789,61
z tego: / including:		
1. wobec jednostek powiązanych / subject related entities	289 536 267,79	282 719 789,61
2. wobec pozostałych jednostek / other entities	0,00	0,00
III. Zobowiązania krótkoterminowe / Short term liabilities	2 384 061 909,08	2 360 144 864,95
z tego: / including:		
1. wobec jednostek powiązanych / subject related entities	2 077 137 200,28	2 073 667 742,54
a) z tytułu dostaw i usług, o okresie wymagalności: / trade liabilities	2 060 826 961,52	2 054 630 690,08
- do 12 miesięcy / up to 12 months	2 060 826 961,52	2 054 630 690,08
- powyżej 12 miesięcy / over 12 months	0,00	0,00
b) inne / other	16 310 238,76	19 037 052,46
2. wobec pozostałych jednostek / other entities	285 398 393,38	265 367 230,18
a) z tytułu dostaw i usług, o okresie wymagalności: / trade liabilities	74 888 519,61	57 599 415,21
- do 12 miesięcy / up to 12 months	74 888 519,61	57 599 415,21
- powyżej 12 miesięcy / over 12 months	0,00	0,00
b) zaliczki otrzymane na dostawy / trade prepayments	523 710,67	681 313,74
c) z tytułu podatków, ceł, ubezpieczeń i innych świadczeń		
taxes, customs, insurance and other liabilities	42 825 611,57	43 706 983,99
d) z tytułu wynagrodzeń / payroll liabilities	26 366 109,98	26 840 153,42
e) inne / other	140 794 441,55	136 539 363,82
3. fundusze specjalne / special funds	21 526 315,42	21 109 892,23
IV. Rozliczenia międzyokresowe / Prepayments and accruals	434 150 200,53	526 317 327,52
z tego: /including:		
1. inne rozliczenia międzyokresowe / other prepayments and accruals	434 150 200,53	526 317 327,52
2. długoterminowe / long term	274 548 938,83	404 009 217,76
3. krótkoterminowe / short term	159 601 261,70	122 308 109,76
PASYWA RAZEM / TOTAL LIABILITIES	1 278 025 428,84	1 372 732 349,20

Rachunek przepływów pieniężnych (PLN)

Cash Flow Statement (PLN)

	2006	2007
A. Przepływy środków pieniężnych z działalności operacyjnej Cash flow from operating activities		
I. Zysk (strata) netto/ Net profit/loss	-142 528 452,79	30 444 216,44
II. Korekty razem/ Total adjustments	-884 430 857,83	-1 025 769 373,68
1. Amortyzacja/ Depreciation	115 016 583,12	109 680 801,21
2. Zyski (straty) z tytułu różnic kursowych / Exchange rate gains (losses)	0	0
3. Odsetki i udziały w zyskach (dywidendy) / Interest and share in profits	13 802 157,31	9 750 494,94
4. Zysk (strata) z działalności inwestycyjnej / Result on investments activity	-2 549 062,84	1 232 098,90
5. Zmiana stanu rezerw / Change in provision	2 712 651,31	2 829 099,24
6. Zmiana stanu zapasów / Change in inventory	2 080 589,25	5 137 095,90
7. Zmiana stanu należności / Change in receivables	-18 362 306,57	-14 209 105,14
8. „Zmiana stanu zobowiązań krótkoterminowych, z wyjątkiem pożyczek i kredytów” „Change in current liabilities, excluding loans and credits”	73 590 457,49	-75 888 921,24
9. Zmiana stanu rozliczeń międzyokresowych / Change in prepayments	3 194 642,02	19 972 808,70
10. Inne korekty / Other change	-1 073 916 568,92	-1 084 273 746,19
III. Przepływy środków pieniężnych działalności operacyjnej Net cash flow from operating activities	-1 026 959 310,62	-995 325 157,24
B. Przepływy środków pieniężnych z działalności inwestycyjnej Net cash flow from investment activities		
I. Wpływy (+) / Inflows (+)	1 161 461,96	2 619 079,95
1. Zbycie wartości niematerialnych i prawnych oraz rzeczowych aktywów trwałych Sale of intangibles and tangibles fixed assets	42 595,31	77 800,00
2. z aktywów finansowych / from financial assets	1 118 866,65	2 541 279,95
3. Inne wpływy inwestycyjne / Other investment inflows		0,00
II. Wydatki / Capital expenditure	-112 840 406,43	-174 350 352,93
1. Nabycie wartości niematerialnych i prawnych oraz rzeczowych aktywów trwałych Purchase of intangibles and tangibles	-112 828 665,15	-174 041 495,36
2. na aktywa finansowe / for financial assets	0	0
3. Inne wydatki inwestycyjne / Other investment costs	-11 741,28	-308 857,57
III. Przepływy pieniężne netto z działalności inwestycyjnej (I+II) Net cash flow from investment activities (I+II)	-111 678 944,47	-171 731 272,98
C. Przepływy środków pieniężnych z działalności finansowej Cash flow from financing activities		
I. Wpływy (+) / Inflows (+)	1 272 043 884,05	1 184 753 204,69
1. Kredyty i pożyczki / Loans and credits	0	0
2. Inne wpływy finansowe / Other	1 272 043 884,05	1 184 753 204,69
II. Wydatki / Capital expenditure	-14 733 942,33	-14 860 065,00
1. Odsetki / Interest	-14 733 942,33	-14 860 065,00
III. Przepływy pieniężne netto z działalności finansowej (I+II) Net cash flow from financing activities (I+II)	1 257 309 941,72	1 169 893 139,69
D. Przepływy pieniężne netto, razem / Total net cash flow	118 671 686,63	2 836 709,47
E. Bilansowa zmiana stanu środków pieniężnych / Balance sheet change in cash	118 671 686,63	2 836 709,47
F. Środki pieniężne na początek okresu / Cash at the beginning of the period	55 183 118,01	173 854 804,64
G. Środki pieniężne na koniec okresu (F+D), w tym: Cash at the end of the period (F+D) including: o ograniczonej możliwości dysponowania / with limited right to dispose	173 854 804,64 1 649 478,39	176 691 514,11 2 902 746,91





Struktura przychodów

Income structure

	Wykonanie 2007 / Execution 2007 (tys. zł) / (thousand PLN)	Struktura (%) Structure (%)
Przychody ze sprzedaży biletów / Income from ticket sales	1 070 512,5	39,3%
Dotacja do ulg ustawowych / Grant to cover statutory discounts	249 512,7	9,2%
Dopłaty do przewozów regionalnych / Subsidies to regional services	544 882,2	20,0%
Dopłaty do przewozów międzywojewódzkich i międzynarodowych Subsidies to inter-regional and international services	164 174,8	6,0%
Sprzedaż uprawnień przejazdowych / Travel authorization sales	130 914,7	4,8%
Sprzedaż usług przewozowych na rzecz innych przewoźników kolejowych Sales for other rail operators	190 426,8	7,0%
Fundusz Kolejowy (zwrot utraconych przychodów w latach 2002-2003) Railway Fund (refund of lost income in 2002-2003)	132 074,2	4,9%
Pozostałe przychody / Other income	105 179,1	3,9%
Pozostałe przychody operacyjne / Other operating income	119 791,3	4,4%
Przychody finansowe / Financial income	13 980,4	0,5%
Ogółem przychody / Total income	2 721 448,7	100,0%

Finansowanie działalności gospodarczej

Business activity financing

	Wykonanie 2007 / Execution 2007 (tys. zł) / (thousand PLN)	Struktura (%) Structure (%)
Przychody ogółem bez dotacji i dopłat samorządowych Total income less subsidies and fees of local government	1 070 512,5	39,8%
Dotacja do ulg ustawowych / Grant to cover statutory discounts	249 512,7	9,3%
Dopłaty do przewozów regionalnych / Subsidies for regional services	544 882,2	20,2%
Dopłaty do przewozów międzywojewódzkich i międzynarodowych Subsidies for inter-regional and international services	164 174,8	6,1%
Odpisane dotacje na zakup i modernizację taboru Deduction subsidies for purchase and modernisation of rolling stock	26 224,1	1,0%
Strata / Loss	-101 630,0	-3,8%
Przychody ogółem* / Total income*	2 589 374,5	96,2%
Koszty ogółem / Total costs	2 691 004,5	100,0%

* Przychody ogółem nie uwzględniają zwrotu utraconych przychodów otrzymanych z Funduszu Kolejowego

* Total income does not include refund of lost income received from Railway Fund

Struktura kosztów działalności gospodarczej

Business activity cost structure

	Wykonanie 2007 / Execution 2007 (tys. zł) / (thousand PLN)	Struktura (%) Structure (%)
Dostęp do infrastruktury / Access to infrastructure	564 129,8	21,0%
Energia trakcyjna / Traction energy	318 796,4	11,8%
Drużyny, pojazdy trakcyjne i praca manewrowa / Train staff, traction vehicles and shunt volume	332 056,7	12,3%
Zużycie materiałów związane z eksploatacją i naprawą taboru (w tym paliwo trakcyjne) Rolling stock overhaul materials, traction fuels and non-traction fuels	89 810,0	3,3%
Naprawy taboru / Rolling stock overhaul expenses	94 006,5	3,5%
Koszty czyszczenia taboru / Rolling stock cleaning expenses	63 537,0	2,4%
Inne usługi obce / Other external services	68 613,1	2,5%
Wynagrodzenia / Payrolls	453 249,0	16,8%
Ubezpieczenia społeczne i świadczenia / Social insurance and other benefits	122 553,9	4,6%
Amortyzacja / Depreciation	109 680,8	4,1%
Pozostałe koszty rodzajowe (w tym: sprzedaż usług przewozowych na rzecz innych przewoźników kolejowych, podatki i opłaty, wartość sprzedanych towarów i materiałów, straty nadzwyczajne i in.) Other type cost (sale of tickets on behalf of other rail operators, sales of travel authorization, taxes and charges, value of sold goods and materials, extraordinary losses, etc.)	326 539,1	12,1%
Pozostałe koszty operacyjne / Other operating costs	110 503,1	4,1%
Koszty finansowe / Financial costs	37 496,6	1,4%
Koszty ogółem / Total costs	2 690 972,0	100,0%



Na koniec 2007 r. w spółce PKP Przewozy Regionalne było zatrudnionych 16 471 osób - to o 230 pracowników mniej niż w roku poprzednim. Wzrosła liczba pracowników z wyższym wykształceniem. Część osób skorzystała z możliwości dofinansowania przez spółkę nauki w szkołach średnich, na studiach wyższych i podyplomowych. Pracownicy uczestniczyli również w szkoleniach, podnoszących kwalifikacje, m.in.: w zakresie znajomości przepisów prawa, obsługi programów komputerowych, negocjacji, umiejętności interpersonalnych i menadżerskich.

W 2007 r. kontynuowano również cykl szkoleń z zakresu profesjonalnej obsługi klienta, w których uczestniczyli pracownicy, mający na co dzień bezpośredni kontakt z pasażerami.

By the end of 2007 in PKP Regional Services 16 471 persons were employed – that is 230 employees less than in the former year. Number of employees with higher education increased. Some of them benefited from company's subsidies to education in secondary schools and universities. Many employees also raised their professional qualifications, taking part in trainings and courses concerning, among others: legislation, computer skills, negotiations, interpersonal and managing skills.

In 2007 a course of special trainings of professional customer's service was continued. Persons, who directly cooperate with passengers every day, took part in these trainings.

Zatrudnienie

Employment





Struktura zatrudnienia według stażu pracy

Employment structure by job seniority

Staż pracy w latach Job seniority [years]	Liczba pracowników No. of employees		udział w % % share in total employment	
	2006	2007	2006	2007
do 1 roku / up to 1 year	138	345	0,8	2,1
1 - 5 / from 1 to 5	324	315	1,9	1,9
6 - 10 / from 6 to 10	585	562	3,5	3,4
11 - 15 / from 11 to 15	742	690	4,4	4,2
16 - 20 / from 16 to 20	2 288	1 656	13,7	10,1
21 - 25 / from 21 to 25	4 974	4 630	29,8	28,1
26 - 30 / from 26 to 30	4 384	4 562	26,3	27,7
powyżej 30 / over 30	3266	3711	19,6	22,5
Razem / Total	16 701	16 471	100,0	100,0

Struktura zatrudnienia według wieku

Employment structure by age

Grupy wiekowe w latach Age groups [years]	Liczba pracowników No. of employees		udział w % % share in total employment	
	2006	2007	2006	2007
do 25 / up to 25	133	230	0,8	1,4
26 - 30 / from 26 to 30	537	452	3,2	2,7
31 - 35 / from 31 to 35	1 621	1 280	9,7	7,8
36 - 40 / from 36 to 40	3 054	2 856	18,3	17,3
41 - 45 / from 41 to 45	3 963	3 744	23,7	22,8
46 - 50 / from 46 to 50	4 113	4 132	24,6	25,1
51 - 55 / from 51 to 55	2 597	2 918	15,6	17,7
powyżej 55 / over 55	683	859	4,1	5,2
Razem / Total	16 701	16 471	100,0	100,0

Struktura zatrudnienia według płci

Employment structure by gender

Płeć Gender	Liczba pracowników No. of employees		udział w % % share in total employment	
	2006	2007	2006	2007
kobiety / women	6 129	6 073	36,7	36,9
mężczyźni / men	10 572	10 398	63,3	63,1
Razem / Total	16 701	16 471	100,0	100,0

Struktura zatrudnienia według wykształcenia

Employment structure by education

Wykształcenie Education	wyższe higher		średnie secondary		inne others		razem total	
	2006	2007	2006	2007	2006	2007	2006	2007
techniczne / technical	322	317	3 567	3 802			3 889	4 119
ekonomiczne / economic	220	204	496	599			716	803
prawnicze / legal	43	42					43	42
inne / others	367	428	2 991	2 729	8 695	8 350	12 053	11 507
Razem / Total	952	991	7 054	7 130	8 695	8 350	16 701	16 471

Struktura zatrudnienia według grup zawodowych

Employment structure by professional groups

Grupy zawodowe Professional groups	Liczba pracowników No. of employees		udział w % % share in total employment	
	2006	2007	2006	2007
nadzór, obsługa administracyjna i technologiczna supervising, administrative and technological service	2 196	2 208	13,2	13,4
realizacja przewozów, w tym m.in.: / realization of carriages,incl., among others:	9 129	8 925	54,7	54,2
drużyny konduktorskie / train staff	4 526	4 387	27,1	26,6
kasjerzy biletowi i liniowi / sales points staff	2 378	2 381	14,2	14,5
informatorzy / information points staff	678	670	4,1	4,1
dyżurni ruchu / movement's inspectors	440	438	2,6	2,7
drużyny manewrowe / shunting staff	702	666	4,2	4,0
eksploatacja i utrzymanie taboru exploitation and maintenance of the rolling stock staff	4 543	4 507	27,2	27,4
pozostałe grupy zawodowe / other professional groups	833	831	4,9	5,0
Razem / Total	16 701	16 471	100,0	100,0



PRZEWOZY REGIONALNE
spółka z o.o.

PKP PRZEWOZY REGIONALNE spółka z o.o.

Centrala:

ul. Grójecka 17, 02-021 Warszawa

tel.: (+48 22) 474 25 95, fax: (+48 22) 474 40 39

e-mail: info@pr.pkp.pl

www.pr.pkp.pl